

Bruxelles, 29. kolovoza 2025.
(OR. en)

12306/25

VETER 89

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	28. kolovoza 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Predmet:	Preporuka za ODLUKU VIJEĆA o odobravanju otvaranja pregovora, u interesu Europske unije, o reviziji međunarodnog sporazuma i statuta, poslovnika, financijskih pravila i općih pravila te drugih tekstova Svjetske organizacije za zdravlje životinja

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 460 final.

Priloženo: COM(2025) 460 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 28.8.2025.
COM(2025) 460 final

Preporuka za

ODLUKU VIJEĆA

**o odobravanju otvaranja pregovora, u interesu Europske unije, o reviziji
međunarodnog sporazuma i statuta, poslovnika, financijskih pravila i općih pravila te
drugih tekstova Svjetske organizacije za zdravlje životinja**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Na temelju Rezolucije Svjetske skupštine delegata Svjetske organizacije za zdravlje životinja (WOAH) iz 2024. Odbor za reviziju upravljanja pripremit će od 2025. do 2027. reviziju međunarodnog sporazuma i statuta, poslovnika, financijskih pravila i općih pravila te drugih tekstova WOAHA, koji se zajednički nazivaju osnovnim tekstovima WOAHA, s ciljem podnošenja prijedloga Svjetskoj skupštini delegata za reviziju institucijskog, tehničkog i financijskog upravljanja WOAHOm kako bi se osigurao čvrst pravni okvir i WOAHOu omogućilo da i u budućnosti učinkovito, djelotvorno i održivo izvršava svoj mandat.

Unija nije stranka WOAHA, ali su sve njezine države članice stranke te organizacije. Predstavnici triju država članica (Austrija, Irska, Cipar) trenutačno su članovi Odbora za reviziju upravljanja, dok su stručnjaci iz država članica i Komisije savjetnici tih članica.

Ovom bi Odlukom stoga trebalo ovlastiti države članice koje su članice Odbora za reviziju upravljanja i djeluju zajednički u interesu Unije da pregovaraju o izmjenama osnovnih tekstova WOAHA. Pregovaračke smjernice za te države članice trebalo bi utvrditi u Prilogu ovoj Odluci Vijeća. To uključuje, među ostalim, izmjenu osnovnih tekstova WOAHA kako bi se organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju kao što je EU omogućilo da postanu stranke WOAHA.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Predložena preporuka u skladu je s postojećim pravnim okvirom Unije o zdravlju životinja, kako je trenutačno utvrđen Uredbom (EU) 2016/429 o prenosivim bolestima životinja te o izmjeni i stavljanju izvan snage određenih akata u području zdravlja životinja („Zakon o zdravlju životinja”)¹, o zoonozama, kako je utvrđen u Direktivi 2003/99/EZ² o praćenju zoonoza i uzročnika zoonoza, o izmjeni Odluke Vijeća 90/424/EEZ i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 92/117/EEZ, te s drugim relevantnim zakonodavnim aktima u tom području politike (Uredba (EZ) br. 1069/2009³, Uredba (EZ) br. 999/2001⁴).

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Predložena preporuka u skladu je i s politikama Unije u području zdravlja u pogledu sprečavanja zoonotskih bolesti i upravljanja njima u okviru pristupa „Jedno zdravlje”.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Postupovna pravna osnova za predloženu odluku je članak 218. stavci 3. i 4. UFEU-a.

Člankom 218. stavkom 3. UFEU-a propisano je da Komisija daje preporuke Vijeću, koje donosi odluku o odobravanju otvaranja pregovora i imenovanju pregovarača Unije. U skladu s člankom 218. stavkom 4. UFEU-a Vijeće može pregovaraču uputiti smjernice i odrediti poseban odbor u savjetovanju s kojim se pregovori moraju voditi.

¹ SL L 84, 31.3.2016., str. 1.

² SL L 325, 12.12.2003., str. 31.

³ SL L 300, 14.11.2009., str. 1.

⁴ SL L 147, 31.5.2001., str. 1.

Materijalna pravna osnova odabrana je kako bi se obuhvatile glavne zadaće WOAHA, a to su zdravlje životinja i zoonoze te sigurna međunarodna trgovina životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla. U vezi s tim aspektima Unija je donijela usklađene mjere i uspostavila zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta za određene proizvode na temelju članka 43. stavka 2. UFEU-a. To obuhvaća i držanje životinja u poljoprivrednoj proizvodnji. Zdravlje životinja sastavni je element toga i ti su aspekti obuhvaćeni zakonodavstvom Unije. Kad je riječ o zdravlju životinja, u Uredbi (EU) 2016/429 o prenosivim bolestima životinja utvrđeni su zahtjevi u pogledu zdravlja životinja za premještanje životinja i njihovih proizvoda među državama članicama unutar Unije i njihov ulazak u Uniju. Važno je napomenuti da u skladu s člankom 168. stavkom 4. točkom (b) UFEU-a EU može, u svrhu rješavanja zajedničkih sigurnosnih problema u EU-u, utvrditi mjere u veterinarskom području, kojima je neposredni cilj zaštita javnog zdravlja u Uniji. Zakonodavstvo EU-a kojim se uređuje zdravlje životinja i zoonoze, među ostalim obuhvaća mjere za prenosive bolesti životinja koje pogađaju životinje i ljude te aspekte zaštite javnog zdravlja u skladu s člankom 168. UFEU-a.

- **Nadležnost Unije**

Riječ je o izmjenama međunarodnih sporazuma kojima se mijenja institucionalni okvir relevantnog međunarodnog sporazuma, koje su u nadležnosti Unije i za koje je stoga potrebna odluka Vijeća na temelju članka 218. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

Na temelju Uredbe (EU) 2016/429 i Direktive 2003/99/EZ Unija je uspostavila usklađena pravila o zdravlju životinja i zoonozama. To zakonodavstvo obuhvaća pravila o popisu bolesti životinja za intervenciju EU-a, mjere za sprečavanje bolesti, kontrolu i iskorjenjivanje bolesti, premještanje životinja i njihovih proizvoda među državama članicama unutar Unije i njihov ulazak u EU te praćenje zoonoza. Iako države članice mogu poduzeti određene mjere za kontrolu bolesti na nacionalnoj razini, to se područje smatra potpuno usklađenim s pravom Unije. Posebno, Unija ima isključivu nadležnost u području premještanja životinja i proizvoda među državama članicama unutar Unije i pravila za ulazak u Uniju, takozvanih „trgovinskih” aspekata. Nadležnost WOAHA obuhvaća ta područja i politike koje se na njih odnose. Zaključno, navedena područja s komponentama zdravlja životinja i ljudi te potpuno usklađeno zakonodavstvo EU-a u navedenim područjima u nadležnosti su EU-a.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Politike zdravlja životinja uglavnom su usklađene na razini Unije. Standardi WOAHA za zdravlje životinja i zoonoze priznaju se kao referentni međunarodni sanitarni propisi u okviru Sporazuma Svjetske trgovinske organizacije o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera. Stoga je pri donošenju propisa Unije potrebno uzeti u obzir standarde WOAHA koji se odnose na uvjete zdravlja životinja za međunarodnu trgovinu. Kako bi se smanjio rizik od poremećaja trgovine, mjerama Unije za zdravlje životinja utvrđenima u Zakonu EU-a o zdravlju životinja (Uredba (EU) 2016/429) nastoji se postići odgovarajuća razina usklađenosti sa standardima WOAHA. Stoga je u interesu Unije i njezinih država članica utjecati na standarde WOAHA kako bi u najvećoj mogućoj mjeri odražavali politike Unije, a to se najbolje može postići na razini Unije jer to omogućuje razmjenu resursa i stručnog znanja.

- **Proporcionalnost**

Revizija sustava upravljanja WOAHOm kako bi bilo svrhovito i sposobno podržavati učinkovitu, djelotvornu i održivu organizaciju u budućnosti prioritet je EU-a i nedvojbeno u interesu Unije.

Odluka Vijeća potrebna je kako bi se državama članicama, u interesu Unije, odobrilo otvaranje pregovora o reviziji osnovnih tekstova WOAHA-a i pružile pregovaračke smjernice.

Predložena preporuka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.

- **Odabir instrumenta**

Odabir instrumenta utvrđen je u članku 218. stavku 3. i članku 218. stavku 4. UFEU-a.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Nije primjenjivo.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Utjecaj na proračun za članice WOAHA-a ovisit će o željenom ishodu pregovora o izmjeni osnovnih tekstova WOAHA-a, primjerice u smislu opsega mandata organizacije, a time i njezinih budućih aktivnosti. Međutim, to se u ovoj fazi ne može odrediti.

Posljedice za proračun Unije ovisit će i o tome hoće li EU postati stranka WOAHA-a kao rezultat pregovora o reviziji osnovnih tekstova WOAHA-a i pod kojim uvjetima. Međutim, u ovom se trenutku ne može predvidjeti hoće li pregovarači Unije postići izmjenu osnovnih tekstova WOAHA-a kojom bi se omogućilo članstvo organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Provedba ove preporuke slijedit će program rada WOAHA-ova Odbora za reviziju upravljanja koji će uključivati plan pregovora. Taj se program rada trenutačno dovršava u okviru tekućeg pripremnog rada i predat će se Svjetskoj skupštini delegata WOAHA-a u svibnju 2025. na razmatranje i donošenje. Očekuje se da će pregovori započeti ubrzo nakon toga.

- **Dokumenti s objašnjenjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Komisija preporučuje sljedeće:

- Vijeće ovlašćuje države članice koje su članice Odbora za reviziju upravljanja i predstavljaju WOAHA-ovu europsku regiju za otvaranje i vođenje pregovora o reviziji međunarodnog sporazuma i statuta, poslovnika, financijskih pravila i općih pravila te drugih tekstova WOAHA-a, koji se zajednički nazivaju osnovnim tekstovima WOAHA-a;
- Predstavnici država članica koje su članice Odbora za reviziju upravljanja imenuju se pregovaračem Unije koji djeluje u interesu Unije;
- Države članice koje su članice Odbora za reviziju upravljanja koje predstavljaju WOAHA-ovu europsku regiju vode pregovore u savjetovanju s posebnim odborom ako ga odredi Vijeće u skladu s člankom 218. stavkom 4. UFEU-a;
- Vijeće odobrava pregovaračke smjernice iz priloga ovoj preporuci.

- **Odabir pregovarača**

Unija nije stranka WOAHA-a, ali su sve njezine države članice stranke te organizacije. S obzirom na to da je WOAHA pozvao samo članice da se pridruže Odboru za reviziju upravljanja, tijelu u kojem će se voditi pregovori, predstavnike država članica koje su članice Odbora za reviziju upravljanja i predstavljaju WOAHA-ovu europsku regiju trebalo bi imenovati pregovaračem Unije koji djeluje u interesu Unije.

ODLUKU VIJEĆA

o odobravanju otvaranja pregovora, u interesu Europske unije, o reviziji međunarodnog sporazuma i statuta, poslovnika, financijskih pravila i općih pravila te drugih tekstova Svjetske organizacije za zdravlje životinja

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. i članak 168. stavak 4. točku (b), u vezi s člankom 218. stavcima 3. i 4.,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

- (1) Svjetska organizacija za zdravlje životinja (WOAH) međuvladina je organizacija osnovana 1924. kao Međunarodni ured za epizootije (Office International des Epizooties). Njezini pravni tekstovi uključuju međunarodni sporazum o osnivanju Međunarodnog ureda za epizootije i statut Međunarodnog ureda za epizootije (1924.), poslovnik Međunarodnog ureda za epizootije (1973.), financijska pravila (1987.) i opća pravila Svjetske organizacije za zdravlje životinja (OIE) te druge tekstove (2011.), koji se zajednički nazivaju osnovni tekstovi WOAHA⁵. Standardi WOAHA za zdravlje životinja i zoonoze priznaju se kao referentni međunarodni sanitarni propisi u okviru Sporazuma Svjetske trgovinske organizacije o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera. Od 2025. organizacija broji 183 članice, među kojima su sve države članice EU-a. Europska komisija ima status promatrača.
- (2) Na kraju svoje stote obljetnice WOAHA je 2023. naručio vanjsku i neovisnu reviziju svojeg upravljanja kako bi se osiguralo da ono bude svrhovito i sposobno podržavati učinkovitu, djelotvornu i održivu organizaciju u budućnosti. „Izvješće o analizi i evaluaciji institucijskog, tehničkog i financijskog upravljanja Svjetskom organizacijom za zdravlje životinja”⁶ predstavljeno je na Svjetskoj skupštini delegata Svjetske organizacije za zdravlje životinja u svibnju 2024., a o njemu se raspravljalo na forumu pod nazivom „Je li WOAHA spreman za budućnost?”⁷.
- (3) Svjetska skupština delegata donijela je 30. svibnja 2024. Rezoluciju br. 12 „Revizija osnovnih tekstova WOAHA”⁸, kojom je Svjetska skupština odlučila da glavni direktor osnuje posebnu skupinu za upravljanje, koju čine članice WOAHA-a s predstavnicima iz svake regije, kako bi se nastavio rad na reviziji osnovnih tekstova WOAHA-a.
- (4) Odbor za reviziju upravljanja osnovan je u prosincu 2024. i, u skladu s njegovim mandatom, sastoji se od 16 članica iz svih regija WOAHA-a. Tri sadašnje članice Odbora za reviziju upravljanja su države članice EU-a: Austrija i Irska među članicama su koje predstavljaju WOAHA-ovu europsku regiju, a Cipar je među članicama koje predstavljaju WOAHA-ovu regiju Bliskog istoka. Među savjetnicima tih

⁵ <https://www.woah.org/en/who-we-are/structure/framework/>

⁶ <https://www.woah.org/app/uploads/2024/03/91gs-2024-wd-adm-13-basic-texts-en-1.pdf>

⁷ <https://www.woah.org/app/uploads/2024/07/91gs-2024-final-report-en-1.pdf>

⁸ <https://www.woah.org/app/uploads/2024/03/91gs-2024-res-12-adm-basic-texts-en.pdf>

članica stručnjaci su iz država članica i Komisije. Prvi sastanak Odbora za reviziju upravljanja održan je u siječnju 2025.

- (5) Odbor za reviziju upravljanja pripremio je cjelovit program rada za višegodišnje aktivnosti i početne preporuke za potporu revizijama osnovnih tekstova WOAHA, koji su, nakon što ih je potvrdilo Vijeće WOAHA, predstavljeni Svjetskoj skupštini delegata⁹, koja je 29. svibnja 2025. donijela Rezoluciju br. 5 „Program rada Odbora za reviziju upravljanja WOAHA-a i početne prilagodbe za potporu revizijama osnovnih tekstova WOAHA-a”¹⁰ uz potporu Unije¹¹. U skladu sa svojim programom rada Odbor za reviziju upravljanja je krajem svibnja 2025. započeo prvu sadržajnu fazu svojeg rada (faza procjene).
- (6) Unija je donijela usklađene mjere i uspostavila zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta za određene proizvode u skladu s člankom 43. stavkom 2. UFEU-a. To obuhvaća i držanje životinja u poljoprivrednoj proizvodnji. Zdravlje životinja sastavni je element tog zakonodavstva Unije. Kad je riječ o zdravlju životinja, u Uredbi (EU) 2016/429 o prenosivim bolestima životinja utvrđeni su zahtjevi u pogledu zdravlja životinja za premještanje životinja i njihovih proizvoda među državama članicama unutar Unije i njihov ulazak u Uniju. Važno je napomenuti da u skladu s člankom 168. stavkom 4. točkom (b) UFEU-a EU može, u svrhu rješavanja zajedničkih sigurnosnih problema u EU-u, utvrditi mjere u veterinarskom području, kojima je neposredni cilj zaštita javnog zdravlja u Uniji. Zakonodavstvo EU-a kojim se uređuje zdravlje životinja i zoonoze, među ostalim obuhvaća mjere za prenosive bolesti životinja koje pogađaju životinje i ljude, a obuhvaćaju aspekte zaštite javnog zdravlja. Zaključno, navedena područja s komponentama zdravlja životinja i ljudi te potpuno usklađenim zakonodavstvom EU-a u navedenim područjima u nedležnosti su EU-a, a ne država članica.
- (7) S obzirom na navedeno te na temelju Uredbe (EU) 2016/429 i Direktive 2003/99/EZ Unija je uspostavila usklađena pravila o zdravlju životinja i zoonozama. To zakonodavstvo obuhvaća pravila o popisu bolesti životinja za intervenciju EU-a, mjere za sprečavanje bolesti, kontrolu i iskorjenjivanje bolesti, premještanje životinja i njihovih proizvoda među državama članicama unutar Unije i njihov ulazak u EU te praćenje zoonoza.
- (8) U interesu je Unije da ima aktivnu ulogu u radu WOAHA-a. Time će se promicati dosljednost pristupa Unije politikama koje su u nadležnosti WOAHA-a i ojačati njezina predanost dugoročnom radu u području globalnog zdravlja životinja i kontrole zoonoza, dobrobiti životinja, sigurnosti hrane pri proizvodnji životinja, sigurne međunarodne trgovine životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla te sigurnosti opskrbe hranom.
- (9) Trenutačno se osnovnim tekstovima WOAHA-a ne dopušta organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju, kao što je Unija, da budu ugovorne stranke Međunarodnog sporazuma WOAHA-a. Stoga je primjereno ovlastiti predstavnike država članica koje su članice Odbora za reviziju upravljanja da pregovaraju, u interesu Unije, o izmjeni osnovnih tekstova WOAHA-a kako bi Unija, uz svoje države članice, postala punopravna ugovorna stranka WOAHA-a.
- (10) Države članice i Komisija trebale bi blisko surađivati tijekom pregovaračkog procesa,

⁹ <https://www.woah.org/app/uploads/2025/03/92gs-adm-06-en-report-of-the-woah-governance-review-committee.pdf>

¹⁰ <https://www.woah.org/app/uploads/2025/06/2025-92gs-resolutions-final-en.pdf>

¹¹ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9171-2025-INIT/hr/pdf>

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Predstavnici država članica EU-a koje su članice Odbora za reviziju upravljanja Svjetske organizacije za zdravlje životinja i zastupaju WOAHA-ovu europsku regiju („predstavnici”) ovime se ovlašćuju da u interesu Unije pregovaraju o reviziji međunarodnog sporazuma i statuta, poslovnika, financijskih pravila i općih pravila te drugih tekstova Svjetske organizacije za zdravlje životinja (dalje u tekstu zajedno „osnovni tekstovi WOAHA-a”) u okviru Odbora za reviziju upravljanja.
2. Kao dio pregovora u okviru Odbora za reviziju upravljanja zastupnici predlažu izmjenu osnovnih tekstova WOAHA-a kako bi se omogućilo sudjelovanje organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju u WOAHA-u te poduzimaju potrebne korake za promicanje njezina donošenja.

Članak 2.

Pregovaračke smjernice utvrđene su u Prilogu.

Članak 3.

Pregovori se vode u savjetovanju s Radnom skupinom za životinje i veterinarska pitanja (ravnatelj veterinarskih uprava) koja se određuje kao poseban odbor u smislu članka 218. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*